

2月8日是農曆正月初一，在舉國歡慶的新春之際，大洋彼岸的美國也熱鬧非凡。美國東部時間晚7時，克利夫蘭州立大學孔子學院與克利夫蘭騎士隊的首次新春活動伴隨着NBA常規賽的開始，在騎士隊主場速貸球館拉開序幕。在場的兩萬多名觀眾見證了中國新春與籃球文化的首次牽手，共同慶祝猴年新春。中國駐紐約總領館副總領事程雷、騎士隊首席執行官雷恩·科摩羅斯基(Len Komoroski)、克利夫蘭州立大學學術副校長朱建平，及孔院美方院長周海剛博士、中方院長張旭紅教授，與孔院全體教師共同參加。中央電視台、中國日報、搜狐、騰訊、新浪等國內網絡媒體，以及NBA官網、騎士隊官網等美國當地的多家媒體，共同參與報道。活動開始前，中國駐紐約總領館副總領事程雷在兩位院長的陪同下專程趕赴孔院本部以及新落成的中國文化園地進行參觀與慰問，在參觀中他不僅瞭解了孔院當前的發展，更關切老師們的實際困難，並向大家致以新春問候。同時他還特別盛贊此次與騎士隊攜手舉辦的新春活動，是孔子學院軟實力的充分體現。

時值農曆新年，克城及周邊很多華人通過孔院與騎士隊的合作平台購票前來觀戰，成為當天一大亮點。在活動開始前一個多小時，球館外候場的觀眾們就排起了長龍，等候入場。而速貸球館內的孔院與騎士隊的工作人員也早早完成了佈置，等待迎接參加今晚活動的人們。6時整，觀眾們開始有序入場。安檢口處，一位熱情的安檢員興致勃勃地詢問很多亞洲面孔的觀眾：“你會說中文嗎？”當聽到肯定的回應時，則露出潔白而整齊的牙齒說：“你真棒！”觀眾們步入場館，兩處醒目的孔院活動展台就進入了視野，顯眼的中國結、可愛的熊貓造型、炫彩的民族服飾、國粹書法等，奪人眼球。展台前為大家服務的孔院教師們一個個笑容可掬，為大家送上來自中國的新春問候。新春的中國紅配以騎士隊的“主場紅”，可謂相得益彰，整個場館瀰漫着濃濃的節日氛圍。

滿滿的中國元素，在賽場內外到處可見，甚至當晚活動的大屏幕上也專門配以中文，要不是現場司儀的流利美語，竟以為是穿越回了中國。賽前準備中，坐鎮主場的騎士球員身着中國新年元素的訓練服紛紛登場熱身，引發了觀眾的叫好。外場通道上孔院展台則成為當晚最大的焦點。在現場工作中，每一位老師都在各自的崗位上忙碌，沒有停歇。有的不停地吃喝，向過往觀眾派發熊貓面具、小燈籠等具有中國特色的小禮品；有的則為前來試穿民族服飾的觀眾



## 新春“燃情”克利夫蘭

### 克利夫蘭州立大學孔子學院與 NBA 騎士隊首次新春活動側記

氣”。還有一些家長也紛紛對孔院的一些文化項目活動與中文課程進行了諮詢。他們認為，孔子學院與籃球的合作，是一次有益的嘗試，於他們而言，極富新鮮感。活動期間，多家媒體對孔院工作讚不絕口，專程對孔子學院的領導與教師進行採訪。克利夫蘭州立大學學術副校長、孔院理事朱建平教授還專門接受了騰訊體育的專訪，他對孔院近年的發展給予了高度評價，肯定了這次活動的收穫與空前的影響力，也對孔院的未來充滿信心。一些媒體人也紛紛嘖嘖孔院團隊的活力與凝聚力，並稱讚這是孔子學院與美國文化的一次“驚艷邂逅”。而美國觀眾對孔院當天工作的肯定則更讓大家具有成就感。一位普通的觀眾駐足孔院的展台，露出溫暖的笑容，並豎起了大拇指說：“孔子學院，真棒！”很多小朋友則無法拒絕可愛熊貓的“誘惑”，對中國年懵懂的他們，甚至問起了媽媽：“什麼時候還有中國新年？”甚至是走在外場通道，都會不停遇到頭戴熊貓面具的大人和孩子們，還有時不時沖我們微笑的臉龐。

中場哨聲吹響，騎士隊取得了完美的大勝。而外場展台前的老師們仍然堅守崗位，為觀眾們服務。伴隨着散場的人群漸漸稀少，大家才開始結束展台工作。在行將離開時，一位工作人員專程來到展台與大家告別，他稱讚孔子學院今晚的努力工作，並感謝中國年的好運，不僅讓騎士隊拿到一場大勝，更讓大家體會到了快樂。並祝福大家新年快樂。

活動的成功，離不開團隊的協作。困難常有，但孔院人從不畏難，更不言退。此次活動工作全面鋪開，是在活動開始前十天。相信沒有任何人敢想象大家可以在如此緊張忙碌的春節期間見縫插針而游刃有餘地完成如此艱巨的任務。與騎士隊這樣的大牌球隊合作，不允許不成功，當然孔院上下也堅定地充滿了信心。在前期與騎士隊接洽並確定合作事宜之後，便展開了緊張而忙碌的工作。全院上下調動一切資源，確定整體工作方案。從協調中外媒體，聯絡邀請貴賓出席，到現場活動與展台的佈置，可謂馬不停蹄一氣呵成，許多老師為此犧牲了難得的除夕休息時間。但既知難而退，就一定不會輕易言敗。這次合作，成就了騎士隊的首次中國新春活動，也使孔院藉助此次新春活動，燃起了克城人民對於中國文化向往的熱情。更為重要地印證了，作為中國文化的使者，孔院在美國人心中樹立起了良好的形象。終有曲終人散，當大家依依揮別速貸球館，背後留下的一片掌聲，不止是贊嘆與肯定，更是孔院人再前進的不竭動力。(撰稿：王奕禎攝影：章焱飛、劉文、張琪)



拍照留影；有的老師為興致盎然的觀眾展示並教寫毛筆字；還有的老師負責與國內網媒一同負責現場解說。值得一提的是，韓麗芬老師從開場前到活動散場，克服了室內的溫度，始終身着厚重的熊貓服，一會兒派發禮品，一會兒又同小朋友合影，勤勤懇懇地忙碌着，同事們望着她的熊貓身影，心疼地打趣她是“一只瘦弱的‘大熊貓’”。

7時整，騎士隊的常規賽打響，看台上下分布着熱情的華人觀眾，還有很多美國觀眾同樣戴着可愛的熊貓寶寶面具頭飾，為主場作戰的騎士隊和當家明星勒布朗·詹姆斯吶喊加油。而以孔院教師及家屬組成的新春助威方陣則更為特別。老師們拿出早早準備好的加油板，每個人舉着“騎士隊加油”和“向全球華人拜年”的加油板，隨着騎士隊的得分而不斷呼喊。騎士隊的球員也彷彿得到了一種莫名的力量，一路比分領先，比賽打得酣暢淋漓。中場休息期間，賽場變身表演的大舞臺，節目盡顯中國年特色，不僅有令人嘆為觀止的中國雜技表演，更有啦啦

隊“騎士女孩”的姑娘們身着旗袍、手執油紙傘與摺扇，伴着新春喜慶的《恭喜發財》歌曲，勁辣熱舞地表演，一度掀起了全場的高潮。殊不知，這場表演從服裝道具的選擇，到音樂舞蹈的合成，都傾注了孔院教師的努力。如果說，孔院活動組織有序，需要大量的人力物力等硬實力的話，那么孔院軟實力的體現則在本次活動中更加明顯。除了騎士隊啦啦隊邀請了孔院成為其中國文化顧問之外，孔院還承擔了當天大屏幕中文字幕的校對與整理工作，另外國內媒體與美國當地中文媒體也大多通過孔院的力量來完成報道任務，甚至孔院還專門委派兩位教師協助網媒完成直播任務。孔院成為整個活動的文化紐帶與溝通橋樑。

活動好不好，關鍵看口碑。比賽期間，孔院展台前的觀眾們仍然絡繹不絕，一些觀眾尤其是小朋友們對展台的熊貓愛不釋手，竟也“樂不思蜀”，忘記了身後賽場內熱鬧的球賽。很多觀眾還興致勃勃地圍在民族服飾展台前，都躍躍欲試，希望能在傳統的中國年之際，沾點“福

個球員的中文名字，讓人耳目一新，倍感親切；在孔子學院教師林昊、邱娟等與球隊媒宣部門的共同合作下，球館內屏幕上不時出現各類春節祝福語，並與國內新浪微博上球迷實現了實時互動；上半場暫停時，伴着鑼鼓聲響，由克利夫蘭州立大學孔子學院支持的克利夫蘭OCA舞龍隊表演威武飄逸，博得了觀眾的陣陣喝彩，精妙絕倫的中國雜技表演令人嘆為觀止；中場休息時，由孔子學院教師提供音樂、服裝及道具指導的騎士隊啦啦隊員們身着大紅旗袍驚艷登場，青春靚麗的騎士隊拉拉隊員們伴着喜慶的《恭喜發財》熱情舞蹈，引來觀眾歡呼聲一浪高過一浪；看台上球迷們戴着由孔子學院派發的熊貓面具為比賽加油助威 (下轉 P15)

## 克利夫蘭州立大學孔子學院助力 NBA 騎士隊首次中國新年慶祝活動

美國東部時間2月8日晚7時(北京時間大年初二早上8點)，克利夫蘭州立大學孔子學院助力 NBA 奪冠熱門、美東地區最著名的 NBA 騎士隊舉辦了其球隊歷史上的首次中國新年慶祝活動，活動當天克城各界兩萬多名觀眾齊聚速貸球館(Quicken Loans Arena)共享籃球盛宴、一同慶祝猴年新春。中國駐紐約總領館副總領事程雷，克利夫蘭州立大學常務副校長及孔子學院理事朱建平，騎士隊首席執行官雷恩·科摩羅斯基(Len Komoroski)，克利夫蘭州立大學孔子學院美方院長周海剛、中方院長張旭紅，和孔院全體教師受邀參加本次活動。2月8日下午，程雷副總領事攜同張揚領

事、郭振光領事訪問克利夫蘭州立大學孔子學院。程雷一行參觀了孔院在大學圖書館新落成的中國文化園地，並詳細聽取了中美方院長關於近期工作的彙報，還關切詢問教師們有無困難需要領館幫助解決。他對孔院近年來取得的成績表示積極的肯定，並特別盛贊此次與騎士隊的合作，是將中國文化融入美國主流文化的典範。賽前，程雷副總領事專程到孔院文化展台慰問漢辦教師，對教師們在新春佳節堅守崗位、傳播中國文化的精神表示贊賞，並向教師們送上新春的祝福。朱建平常務副校長在接受

騰訊體育專訪時表示，他對孔院近年來在融入當地社區及主流文化、有效宣傳中國文化方面所取得的成績表示欣慰，並對孔院未來發展充滿信心。

當天，速貸球館內外到處都洋溢着濃濃的春節氣氛，滿滿的中國元素隨處可見。賽場內，每位觀眾都得到了一件印有“Chinese New Year Celebration (慶祝中國新年)”、“騎士加油”字樣的特製 T 恤衫，著名球星勒布朗·詹姆斯(LeBron James) 等也穿上了印有以上字樣的訓練衫，球隊還史無前例的在大屏幕上打出了各

個球員的中文名字，讓人耳目一新，倍感親切；在孔子學院教師林昊、邱娟等與球隊媒宣部門的共同合作下，球館內屏幕上不時出現各類春節祝福語，並與國內新浪微博上球迷實現了實時互動；上半場暫停時，伴着鑼鼓聲響，由克利夫蘭州立大學孔子學院支持的克利夫蘭OCA舞龍隊表演威武飄逸，博得了觀眾的陣陣喝彩，精妙絕倫的中國雜技表演令人嘆為觀止；中場休息時，由孔子學院教師提供音樂、服裝及道具指導的騎士隊啦啦隊員們身着大紅旗袍驚艷登場，青春靚麗的騎士隊拉拉隊員們伴着喜慶的《恭喜發財》熱情舞蹈，引來觀眾歡呼聲一浪高過一浪；看台上球迷們戴着由孔子學院派發的熊貓面具為比賽加油助威 (下轉 P15)

